

CARTOGRAFÍA BOLÍSTICA DEL CONCEYU GRAU

*Xosé Antón Fernández Martínez «Ambás»
Ramsés Ilesies Fernández &
Carlos Suari Rodrigue*

ENTAMU

L' *Atlas de los bolos asturianos* yá xugaba en 2012 cola idea de poner en mapa diltos datos colos qu'estremar las tipoloxías bolísticas, las maneras de vivir en cada llugar una realidá tresversal como ya la de los bolos n'Asturias. De ponello en mapa, dicimos, p'asina poder ver de qué xeitu van articulando unas ya outras modalidades, tresformándose, «compitiendo» ente illas, conviviendo, sustituyéndose, faendo un mosaicu qu'acompara colos outros mosaicos que dibuxan caduna de las manifestaciones culturales del país.

Polo tanto, nun tamos delante d'una metodoloxía intensiva que quiera recoer tola información apurrada polos informadores, nin siquiera énte un retratu completu de la lóxica interna ya esterna de cada xuegu: el mapa comentáu ya eiquí'l protagonista pa entender ya estudiar tresversalmente la bayura de los bolos, nesti casu, en conceyu Grau.

La investigación previa a asoliar l' *Atlas de los bolos asturianos* yá llevara a esti grupu de trabayu a las caleas, montes ya llugares del conceyu, por dous motivos:

- Aprovechar que la cultura tradicional en Grau ya tema central del Archivu de la Tradición Oral d'Ambás, cousa que faía mucho más fácil el trabayu campu, que daba llegada direuta a bonas fontes d'información.
- Afondar nel feichu de qu'esti territoriu siempre fora consideráu de transición pola presencia de xuegos tipolóxicamente tan estremaos como'l batiente ya la cuatrada.

ANTECEDENTES CARTOGRÁFICOS

Esta consideranza que tamos acabante comentar sobre la transitividá bolística del conceyu, ta viva güei ente los xugadores ya los aficionaos de tola contorna, pero amás repítese nas propuestas cartográficas que fixenon primeiro, *grosso modo*, Álvaro Fernández de Gamboa ya espués, *in extenso*, Gerardo Ruiz ya Carlos Suari.

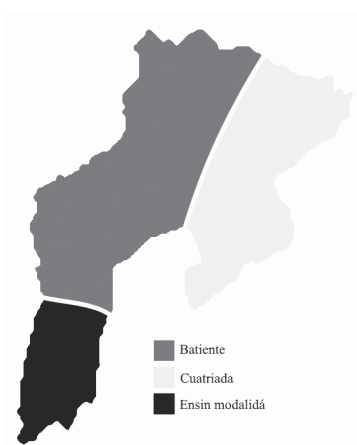
La primera d'illas (Fernández de Gamboa 1978), que fai una representación aproximada de los xuegos de bolos nel norte de la Península Ibérica, pon una llinde norte-sur que pasa pol centro-occidente asturianu, dexando pal oeste los xuegos de pasabolu en solera ya pal este los xuegos de 10 bolos que consisten en valtallos. Taríamos falando, pal casu asturianu ya moscón, d'una llinde ente'l batiente (que ya un xuegu de pasabolu, aunque non siempre en solera) ya la cuadrada (un xuegu de 10 bolos au se valta pero nel que tamién hai outras aiciones puntuables que dependen de la bola). Aunque ya una aproximación, como'l mesmu autor sostién (igual n'escala cartográfica qu'en tipificación de los xuegos, que ya mui superficial), nun ya menos verdá qu'una realidá de naturaleza complexa quedaba a señalada – polo menos en parte – garrando ensin duda las coordenadas del conceyu Grau.



Imaxe 1: Distribución bolística en Grau según Fernández de Gamboa (1978).

La segunda (Ruiz 2002) ya un mapa de los conceyos asturianos nel qu'apaecen las conclusiones territoriales de la importantísima investigación firmada pol sou

autor, Ruiz Alonso. Néi, son quien a vese una bona cantidá de xuegos de bolos representaos en tola sou estensión. El conceyu Grau apaéz fendíu en tres cachos. El primeiru, según Ruiz Alonso, ya tierra de cuatrada ya queda descritu polas llinde nororientales del conceyu hasta que las corta la continuación de la mesma trayectoria que fai la llinde ente los conceyos de Les Regueres ya Candamu, se la siguiéramos contra Tameza. Pal occidente d'esta raya ya hasta los topes del conceyu, taría'l segundu cachu: terrén de batiente. El terceiru, que queda baleiru, ensin xuegu, correspuende cuasi col territoriu supraparroquial de Salcéu. Vuelve asiñalase asina'l corte ente las dous grandes families de bolos (los de valtar ya los de pasar) ya'l feichu de deixar una parte ensin representar, podía dar guapamente una idea de dificultá pa identificar outras formas bolísticas que, nel momentu de la investigación, yá ensin mucha vida, iban camín de quedar desaniciadas.



Imaxe 2: Distribución bolística en Grau según Ruiz (2002).

La tercera propuesta cartográfica ya la más nueva (Suari, 2014) matiza un poucu la del *Atlas de los Bolos Asturianos* (Suari, 2012). Nilla, el conceyu Grau queda repartíu en tres zonas: una de pasabolos complexos (batiente) nel quartu noroeste, outra de valtabolos complexos (cuatrada, pero en dous versiones) nel restu, ya outra de valtabolos puros (birle) conviviendo colas anteriores nos dous tercios más meridionales del bloque occidental del conceyu. Nesti casu, el mapa trabaya con families de xuegos, pero la correspondencia colas manifestaciones específicas del conceyu yá quedara descrita nel *Atlas de los Bolos Asturianos*. Las

mayores novedades qu'introduz esti mapa son el repartu del conceyu en tres families de xuegu (aunque en realidá son cuatro las modalidades porque dous d'illas son de la mesma familia) ya la representación espresa de la convivencia histórica de dalgunas d'illas.



Imaxe 3: Distribución bolística en Grau según Suari (2014).

INVESTIGACIÓN

Como se dixo a lo primeiro, la xunta de la esperiencia metodolóxica del *Atles de los Bolos Asturianos* cola cantidá ya calidá de las fontes informadoras del Archivu de la Tradición Oral d'Ambás, punxenon las bases pa desenvolver un trabayu de busca ya volcáu de tola información bolística del conceyu. Con illo todo, fomos quien a xebrar cuatro xuegos de bolos, a entender en qué midida hai ou houbo casos de convivencia territorial ente illos, de qué forma pudienon evolucionar ya cambiase unos por outros, ya lo que ya oxetivu d'esti artículu: fomos quien a zonificar bolísticamente'l conceyu con bona precisión.

Los conclusiones qu'eiquéi vamos presentar correspuenden a los datos recopilao en 81 llugares del conceyu Grau (en 22 d'illos atopóuse más d'un xuegu) ya n'otros 29 llugares llindeiros (en 5 d'illos constatóuse tamién la convivencia de dous xuegos estremaos). Con representación de llugares de las 28 parroquias, de tolos valles ya vías de comunicación históricas, consideramos que queda abondo

trillada la xeografía moscona, ensin escaecer el complementu bien interesante qu'ofrez l'estudiu de la continuidá etnoxeográfica que s'establez con outros conceyos vecinos (Balmonte, Salas, Candamu, Les Regueres, Uviéu, Proaza, Santu Adrianu, Tameza ya Teberga).

PRIMERA CONCLUSIÓN: XUEGOS YA CARAUTERÍSTICAS BÁSICAS

El trabayu campu déixanos güei confirmar que los cuatro xuegos que l'*Atlas de los bolos asturianos* recoía nas sous páxinas son los representantes bolísticos del conceyu. Estas cuatro modalidades tán repartidas en tres families que yá taban definidas en términos xenerales (Suari 2012) ya que vamos acomparar colos casos concretos del conceyu Grau:

a) Valtabolos puros

Xuegos de 9 bolos iguales ou 9 bolos iguales más 1 estremáu, de tamañu mediu a grande, que consisten namás en valtar la mayor cantidá de piezas posible con una bola non necesariamente esférica de tamañu mediu-pequeñu. En dientru d'esta familia, en Grau constátanse un xuegu:

1.- El birle

Xuegu de 9 bolos iguales armaos en cuadru. Tien dous tiros, qu'unque varian mucho por razones reglamentarias, fáense a distancias mui diferentes: el primeiru lluenxe ya'l segundu cerca. La puntuación de cada bolada dala la suma de las piezas valtadas nos dous tiros. Los bolos son grandes ya troncocónicos ya las bolas non necesariamente esféricas ya medianas ou pequeñas.

b) Valtabolos complexos.

Xuegos de 9 bolos iguales más 1 estremáu, de tamañu mediu a grande, que consisten en valtar la mayor cantidá de piezas posible ya en faer trayectorias puntuables con una bola que ya necesariamente esférica ya de tamañu pequeñu. Nesta familia atopamos dous casos en conceyu Grau:

2.- La cuadrada.

Xuegu de 9 bolos iguales armaos en cuadru más 1 estremáu (bichi) que s'arma, alternativamente, pol exterior del bolu postreiru derechu ou del bolu pos-

treiru izquierdu. Tien un tiru a mucha distancia que consiste en valtar bolos pero, sobre todo, en que la bola faiga determinaos percorriós pola bolera, según el casu, buscando valtar el bichi espúes de valtar unu de los 9, ou buscando cortar determinadas rayas de la bolera tamién espúes de valtar unu de los bolos del cuadrú. Los bolos son grandes (menos el bichi que ya pequenú) ya troncocónicos ou troncocónicos con cabeza; las bolas son pequenás ya esféricas.

3.- La cuadrada con birle.

Igual que la modalidá anterior pero con existencia d'un segundu tiru ou birle, nel que nun participa'l bichi ya que namás amiesta más piezas valtadas a la suma de cada bolada.

c) Pasabolos complexos.

Xuegos de más de 10 bolos iguales (en dalgún casu con unu ou más estremaos) de pesu mediu-baxu, que consisten en valtar cuantas más piezas meyor ya, sobre todo, n'aventallas con bolas de tamañu mediu-grande (hai esceiciones) que son esféricas cuando'l xuegu tien fases rodadas. Hai un casu en Grau en dentro d'esta familia:

4.- El batiente.

Xuegu que, polo xeneral, tien 14 ou más bolos iguales ya troncocónicos, de tamañu mediu pero finos, armaos con barru en tres fileras sobre una solera (ou namás nuna filera se, en cuenta de na solera, van apoyaos nuna baranda). Consiste en tirar una bola esférica ya de tamañu mediu rodando 15 ou más metros por una canal de barru pisáu hasta que llega a los bolos, valtándolos ou aventándolos más p'allá d'una raya (más puntuación) ou porriba d'unas barreras verticales (más puntuación tovía).

SEGUNDA CONCLUSIÓN: EL TERRITORIU DE CADA XUEGU

1.- El birle apaez nel suroccidente del conceyu, en dous de las parroquias de Salcéu, na parte alta ya media del valle del ríu Pequenú. Na parroquia de Restiellu, ya nos pueblos de Los Llodos, Los Víos ya Rozallana apaez esclusivamente, pero nos outros llugares de la parroquia de Santa María Villandás, comparte xeografía cola modalidá de batiente, namás documentada polos más vieyos de la contorna.

Parroquias	Pueblos
Restiellu	Restiellu ya Villizói
Santa María Villandás	Los Llodos, Los Víos, Robléu, Rozallana, Santa María Villandás, Seaza ya Villandás



Imaxe 4: Territoriu de birle. Los puntos corresponden a los llugares au apaez el xuegu ya las parroquias que tán escurecidas son las que lu tienen como espresión bolística corriente.

2.- La cuadrada paez tener llandada la sou estensión pol ríu Cubia, nun apaez el xuegu ya esclusivu nas parroquias de Cuaya, Rodiles, Sama ya San Adrianu, ya tamién nos llugares altos de la de Rañeces. El restu'l territoriu compártelu, al norte col batiente, ya pal suroccidente colas trés: birle, cuadrada con birle ya batiente.

Parroquias	Pueblos
Ambás	Cubia
Báscones	Báscones, Belandres, Borondes, Fuexu ya Nores
Berció	Berció
Cuaya	Baselgas, Las Murias, Llauréu ya Panicera
Grau	Grau
La Mata	Llantrales

Parroquias	Pueblos
Las Villas	Las Villas
Pereda	El Meisón
Rañeces	Los Llanos, Pandu, Rañeces ya Temia
Rodiles	Arellanes
Sama	Sama
Samartín	La Tiera, Samartín, San Playu Sierra ya Veiga Peridiellu
San Adrianu	San Adrianu
Santa María Grau	Cimagráu ya Llera
Santianes de Molenes	Santianes
Vayu	Vayu



Imaxe 5: Territoriu de cuadrada. Los puntos correspuenden a los llugares au apaez el xuegu ya las parroquias que tán escurecidas son las que lu tienen como espresión bolística corriente.

3.- La cuadrada con birle apaez na zona'l conceyu au las cuatro variantes bolísticas llegan a xuntase. Pudiemos rexistralla en llugares del cursu mediu del rú CUBIA asitiaos a mediana altitú ya tamién en Santianes ya en Vigaña, que ya'l pueblu que fiende la continuidá del birle nas tierras altas del rú Pequeñu.

Parroquias	Pueblos
Ambás	Ambás
Las Villas	Noceda

Parroquias	Pueblos
Rubianu	Rubianu
Santianes de Molenes	Llamas ya Santianes
Tolinas	Tolinas
Vigaña	Vigaña
Villamarín	Villamarín



Imaxe 6: Territoriu de cuadrada con birle. Los puntos corresponden a los llugares au apaez el xuegu ya las parroquias que tán escurecidas son las que lu tienen como espresión bolística corriente.

4.- El batiente ya esclusivu nas parroquias de Peñaflor ya Castañéu, en tola vallada del ríu Moutas, na parte media ya baxa del valle del ríu Pequeñu ya en tol territoriu al oeste del ríu Cubia desque se-y amiesta'l Pequeñu. Comparte xeografía cola cuadrada nos tramos medios-baxos de los ríos Sama ya Las Varas ya nel fondu'l valle'l Cubia dende Grau hasta Bárzana. Nas partes altas de Salcéu llega a entrar en contautu tamién col birle ya cola cuadrada con birle.

Parroquias	Pueblos
Ambás	El Tabazu
Báscones	Báscones, Belandres ya Fuxu
Berció	Berció

Parroquias	Pueblos
Cabruñana	Cabruñana
Castañéu	Castañéu ya Picarosu
El Freisnu	El Bondéu ya El Freisnu
Grau	Grau
La Mata	Campulvalle, Cuetu, La Mata ya Llantrales
Peñaflor	Sestiellu ya Veiga d'Anzu
Pereda	Cañéu, El Caliente, El Lloviu, El Meisón, El Tornu, Los Panes, Moutas ya Pereda
Rañeces	Panizal ya Rañeces
Samartín	La Garba, La Tiera, San Playu Siena, Somines ya Veiga Peridiellu
San Xuan	La Llinar, Rozadas ya San Xuan
Santa María Villandás	La Fuexa, Robléu, Santa María Villandás, Seaza ya Villandás
Santianes de Molenes	Bárzana ya Santianes
Sorribas	Las Curuxas
Vayu	Vayu
Vigaña	Vigaña



Imaxe 7: Territoriu de batiente. Los puntos corresponden a los llugares au apaez el xuegu ya las parroquias que tán escurecidas son las que lu tienen como espresión bolística corriente.

TERCERA CONCLUSIÓN: ZONAS BOLÍSTICAS DEL CONCEYU

Con toda esta información podíamos falar de dous zonas nas que'l batiente ya la cuadrada son esclusivas respetivamente, la primera d'illas nel noroeste del conceyu ya la segunda nel sureste. Nel noreste apaecería una tercer zona de contactu ente cuadrada ya batiente ya nel suroeste, la cuarta zona, au llegan a xuntarse los cuatro xuegos.

CUARTA CONCLUSIÓN: CONTINUIDÁ CON OUTROS CONCEYOS

Esas cuatro zonas bolísticas que podemos faer nel conceyu tienen continuidá colos conceyos llindeiros. La zona esclusiva de cuadrada seguiría pal sureste a los conceyos de Santu Adrianu, Proaza, Tameza ya Teberga. La zona esclusiva de batiente allárgase al norte ya pal noroeste entrando a Les Regueres, Candamu, Salas ya la Ría Miranda (Balmonte). La zona na qu'apaecen cuadrada ya batiente, sigue al este ya'l noreste pasando a Les Regueres ya Uviéu. La zona más amestada tien continuidá constatada en Balmonte, au tienen más fuercia los xuegos de birle.



Imaxe 8: Zonificación del conceyu Grau según los sous xuegos de bolos.

QUINTA CONCLUSIÓN: DINÁMICA YA XEOGRAFÍA DEL CAMBÉU BOLÍSTICU

Guiaos pola antigüedad de los datos recoíos, paeznos que'l batiente entamóu un procesu de mengua territorial en favor de la cuadrada –qu'emburriaba con fuerzia dende'l centru'l país gracias al sou ésitu nos chigres, fiestas ya boleras cabu los tayos– cuando malpenas andaban dous ou trés décadas del sieglu XX. Esta tensión de la cuadrada sobre'l batiente quédanos enforma clara, sobre todo, na metá oriental del conceyu. Asina ya que na zona na qu'anguaño inda atopamos referencias de cuadrada ya batiente, los datos del segundu xuegu son siempre menos precisos ya tán daos por informadores de muchísima edá ou hasta son alcordanzas de lo que yá dixeran los vieyos d'antes.

Cónstanos tamién qu'esta modalidá, el batiente, pudo tener unos años de mucha fuerzia ente finales del XIX ya l'entamu del XX en tol sou dominiu (de Valdés a Xixón, de Gozón a Balmonte), potenciáu polos chigres, las ventas, los sitios de pasu ya dalgunas romerías. Pero, al contrario, el ser la modalidá con más necesidades materiales ya espaciales de las qu'hai en Grau ya la menos resistente a la pérdiga de prauticantes, asina qu'en pasando aquilla «fiebrina» del batiente, el xuegu quedóu esterráu de muchos llugares. Mentos que las outras modalidades, mucho más bonas d'amañar con pouca cousa, pudiendon sobrevivir los periodos d'inactividá que tuvo d'haber de xuru, remaneciendo anque cada vez con menos fuerzia cuando la xente tenía la voluntá. Esto podía desplicar que'l batiente qu'entrara pol valle del ríu Pequeñu ya polos llugares altos que tán ente'l Cobia ya'l Pequeñu, tamién mui recesivu, acabara perdiendo presencia ya terrén col birle ya cola cuadrada con birle.

Tiense defendió (Suari 2012) que las modalidades más probes, en material, instalación ya xeitu de xuegu son las más antigües ya, polo tanto, las que van evolucionando ou quedando suplidas por outras más complexes ya más dadas al apueste, la teunificación ya la competitividá. Dándo-y el preste a esta idea, el suroeste de Grau configúrase como un centru arcaizante no bolístico, non solo por apaecer allí'l más simple de los xuegos del conceyu, senón pola coincidencia nunos pocos kilómetros cuadraos de tolas modalidades ya pol posible filu evolutivu que bien podían formar tres d'illas: el birle, la cuadrada con birle ya la cuadrada. Veríase asina un exe arcaizante oeste-este en tol sur del conceyu, au'l birle queda en posiciones más occidentales ya la cuadrada nas más orientales mentos, pol medio, apaiez esi posible híbridu (la cuadrada con birle) que desplica mui bien la rellación ente los estremos.

Siguiemientu de la investigación

Prestábanos qu'esta ya tola información que tamos rexistrando de la tradición bolística en Grau pudiera tener dalgún papel nuna hipotética recuperación de los bolos en conceyu ou, polo menos, nel esparcimientu del sou conocimientu. Asina las cousas, asoliamos eiquí la nuesa voluntá de colaborar colas personas ou entidades que tengan interés nesta materia, pa conocella ya divulgalla.

BIBLIOGRAFÍA

- FERNÁNDEZ DE GAMBOA GARCÍA DEL VALLE, A. (1978): *Los bolos en España*. Xixón, autoedición patrocinada por Bankuniún.
- RUIZ ALONSO, J. G. (2002): *Los bolos en Asturias*. Xixón, Alborá Llibros Ediciones.
- SUARI RODRIGUE C. (2012): *Atles de los bolos asturianos*. Xixón, Suburbia Ediciones.
- (2014): *El bolu vaqueiru. Cultura ya tradición d'un pueblu*. Cangas del Narcea, Serviciu de Normalización L.lingüística del Conceyu de Cangas del Narcea.